

## 博羅陳孝女祠碑刻錄

劉正剛 黃學濤

暨南大學中國文化史籍研究所

我於2008年開始承擔國家社會科學基金項目《明清地域社會變遷中的廣東鄉村婦女研究》（批准號08BZS012），利用各種公私機會，在廣東城鄉進行田野考察。博羅陳孝女祠一直是我關注的重點，因為從時間上看，這位陳孝女應該是嶺南有史以來，被士大夫書寫的首位行孝之人。不過，令我們不理解的是，南朝時期羅浮山一帶正是佛教和道教的活躍地區，陳孝女生前就將大量的田產捐施給佛教寺廟，以便借助佛教僧侶使其父母得到長久奉祀。而作為嶺南第一孝的陳孝女，其孝文化卻是儒家文化的核心內容之一，這就涉及到陳孝女的行孝故事到底是南朝就出現了，還是宋代以後士大夫型塑的結果？從陳孝女的碑刻來看，陳氏家族在當地似乎並不顯赫，但卻因陳孝女的「孝」而與官府結下了良好的關係。宋代以來，陳孝女廟既是地方神靈祭拜的場所，也是陳氏家族的祖先祠堂，給人一種亦神亦祖的混合現象。對這些問題，黃學濤將會在其碩士研究生論文中作進一步的闡釋。

2013年9月初，應中山大學溫春來教授的邀請，我們一行數人前往羅浮東樵山考察，期間，我們抽空前往位於東樵山下的陳孝女祠匆匆遊覽，發現孝女祠內的牆體中鑲嵌著不少碑刻，但大多已經模糊不清。我們極力辨認著碑刻的內容，時香港中文大學賀喜博士鼓勵我對之深入研究。我很認真地將碑刻拍了照片，但回來後仍幾乎無法閱讀。但我一直沒有放棄對陳孝女的研究念頭。要研究陳孝女就必須要搞清楚這些碑刻的內容。於是我在2015年1月，又帶領我的研究生黃學濤和張啟龍一起前往龍華鎮陳孝女祠考察。這次考察得到了博羅縣委辦公室副主任李曉敏女士的幫助，她為我們聯繫了當地著名文史專家進行座談。通過短暫的座談會，我們瞭解了較為豐富

的陳孝女事蹟在民間社會的歷史記憶。但我們最大的興趣仍是牆上的碑刻，我們花了差不多六個小時，仔細辨析每一通碑刻，試圖將碑刻上的所有文字抄錄下來。

現在的陳孝女祠位於龍華鎮原址，1989年由「香港青松仙觀」負責修繕，為四進式院落建築，第一進為大門，第二進為過殿，過殿中間懸掛「孝持家國」牌匾，第三進內供奉孝女塑像，第四進供奉孝女父母。祠堂屋頂為琉璃綠瓦，屋脊上刻有雙龍戲珠和孔雀圖。祠前有一方形對角形水池。祠堂正門牌匾為「陳孝女祠」四字，門聯：「孝行動乾坤禎祥興國，女徽垂今古道德化人」。1985年博羅縣政府把陳孝女祠列為縣文物保護單位。

我們在考察中發現，陳孝女祠正堂的神座上擺放著一大一小兩尊孝女神像，在神龕的上方有「孝感動天」的牌匾，神位橫幅有「昌福夫人」四字，上方有「昌福宮」一小匾額。大的塑像端坐正中，小的則是在打醮時用的行宮像，擺放在大神像前。端坐的大孝女神像右手拿圓形羅扇，左手置膝上，身穿紅色龍袍，肩披綠色圍巾，面目慈祥。在其左邊為一男童，雙手作揖，袒胸露乳，右邊為一女童，手持圓形法器。據現祠廟管理者陳香姑（編者註：假名）說，陳孝女身旁的童男童女是梁武帝賞賜侍奉孝女的。而行宮像明顯與主神像不一樣，主神像為丹鳳眼，而行宮像為雙眼皮，行宮像右手持一類似鐘錶的法器，兩邊仙童比較偏瘦，男童持玉如意，女童持圓形法器。據陳香姑說，行宮像為清代遺留下來，主要供村民打醮遊神時所用。陳孝女祠的打醮儀式在每年農曆二月十九日和八月十四日舉行，以豬牛羊祭祀陳孝女，信眾不分地域，均可以參與活動。

陳孝女祠內還有各種楹聯，其中有一幅頗能表達陳孝女信仰的本質，即「感藕生蓮為孝女，化蜂護國作忠神。」一是孝，一是忠，恰恰是中國文化的核心所在。據陳香姑說，傳說孝女年幼時，其父親患哮喘病，醫生說要用新鮮蓮花入藥才能治好。時值隆冬，孝女聞言遂到蓮花池旁，看著池水結著薄冰，想到臥病在床的父親，她流下了淚水。突然，奇跡發生了，池水薄冰慢慢融化，水面上真的浮出一朵蓮花。村民知道此事，都說是孝女的孝心感動天地。不久，梁武帝也聽說孝女的故事，遂敕封她為「龍華護國庇民夫人」。而「化蜂護國」則是說陳孝女仙逝後，一次，梁朝軍隊在與外敵對抗中，處於弱勢，就在全軍即將覆沒之際，突然山谷中雲煙籠罩，有數不清的大黃蜂鋪天蓋地撲向敵人，終至敵兵大敗而逃。梁朝軍隊最終發現這些黃蜂一直在陳妙圓（陳孝女）墓地上盤旋，遂認為是孝女顯靈化蜂護國衛民。

我們在這次考察中，還獲得了一部民國年間重刻的《博羅龍華陳孝女志》。根據內容判斷，此書最初為明嘉靖年間陳孝女後人陳于宣所刻，萬曆、乾隆年間又再次重修刊刻，現存版本為民國二十六年陳孝女後人陳允釐所修。茲將〈重刊孝姑志序〉引述如下：

明嘉靖間吾族于宣公始搜集孝女傳、序、碑記、詩歌，匯□刻之曰：《陳孝女祠志》。萬曆間，守鑒公重刻之。至清乾隆間，廷矩公又重刻□□時至今，中更兵燹，鋟板已缺。然□□□□□之藏本亦不可。□□□□□祠，雖卷帙略有脫□□□□□□□□□記詩歌等篇皆□□□□。嗚呼！□□□□女在天之靈有□默呵護耶？允釐等乃亟為付之手民，以廣其傳，使世之讀者有所觀感，而□德不至於墜落，無所底止，亦未始非風化之補助云爾。

中華民國二十六年秋八月耳孫允釐敬識

陳允釐用「孝姑」來稱呼陳孝女。據當地文史工作者說，當地陳氏後人多稱孝女為姑婆媽。孝女祠一年祭祀兩次，即農曆八月十四日的孝女誕辰及二月二十九日的孝女忌日。博羅鄉村的孝女祠，都叫昌福宮，祭祀昌福宮的多為陳姓。

我們在陳孝女祠內發現了鑲嵌在牆體中的六通明清碑刻，經整理可知立碑年代分別為：正德八年（1513）、嘉靖三年（1524）、嘉靖三十三年（1554）、嘉靖四十三年（1564）、雍正八年（1730）和道光八年（1828）。

第一通碑刻立碑時間在大明正德八年（1513）歲次癸酉十一月，無碑頭。從內容看涉及官吏及普通百姓共同捐助，涉及姓氏達13個，而且還有東莞陳姓的參與。應該說，這是一座地緣性的祠廟。

第二通碑刻立碑時間在大明嘉靖三年（1524）歲次甲申，也無碑頭。這是一塊紅色砂漿岩石，風化十分嚴重，碑的邊緣有一列字被埋入重建的牆體內，無法閱讀。在這通碑記的碑序後，羅列了捐施者名錄，除了能模糊看見「舍銀二兩正」、「舍銀一兩五錢正」、「舍銀一兩正」、「舍銀五錢正」四行開頭外，其餘文字無法辨認。從殘留的文字中隱約可以瞭解，這是在正德末年魏校在廣東毀淫祠後，於嘉靖初年重新修葺，而且是官府出資。

第三通碑記較為複雜，此碑下半部份完全腐蝕，無法閱讀。從碑刻中涉及的時間看，這是對第二通碑記有所交代，即嘉靖二年（1523）重建過孝女祠，嘉靖三十年（1551）陳氏族人宗老陳于宴、鄉老鄢善祥等主導修建孝女祠門宇，到了嘉靖三十三年（1554）歲次甲寅三月望日文林郎、知廣西融縣、邑人翟宗魯撰寫碑記《增建孝女祠門宇記》，直到萬曆三十二年（1604）歲次甲辰九月朔日由江西上饒縣儒學教諭玄孫陳守鑒立碑。也就是說，這次修建和立碑均以陳氏族人為主，但其他姓氏的參與也不在少數，這一現象說明，晚明以來，陳氏族人對陳孝女的認同在不斷強化。但是這一次修建門宇卻看不到助銀者名單。

第四通碑記為明嘉靖四十三年（1564）歲次

甲子仲冬吉日立碑，名曰《博羅陳孝女碑》。這通碑記與前面不同的是，碑文一開始就將碑記的撰文、撰額、書丹三位有身份的官員表示出來。立碑者也多為士人，鄉耆則放在最後。與第三通碑記相同的是，這通碑記也沒有羅列信眾的名錄。而從碑記後面涉及的人名來看，似乎其他姓氏比陳氏更多。而且時任知縣莆田人翁夢鯉還為之撰詩，歌頌陳孝女的孝行。值得注意的是，這通碑記和第一通正德八年碑記，均出現「七甲」的字樣。

第五通碑記進入清代，即清雍正八年（1730）「歲次庚戌仲春穀旦邑庠生耳孫席正薰沐頓首撰文並篆額書丹」，名曰《重修龍華孝女祠碑記》。這一通清代所立碑記，與明代碑記最大不同之處，是大量羅列了助銀者的名錄，從中可以看出，陳孝女祠在地方社會有很大的影響。碑記的前半部份，助銀者全部為陳氏子孫，達353人，單筆捐銀數量較大；碑記後半部份則羅列了非陳氏的捐助者，由於中間斷殘，無法確切統計，但粗略統計約有近千人。這一現象再次說明，清前期陳孝女祠的祭拜不僅僅是陳氏族人的家族事，更是地方鄉村社會的大事，也就是說，陳孝女信仰或崇拜，一直是不同姓氏共同參與的社會活動。但陳氏的參與力量愈益加強，這次修繕的首事全由陳氏後裔組成，可見到了清代，陳

氏後裔已經將陳孝女視為家族的祖先加以祭拜。碑中記錄大量外姓人的參與，尤其是以「勸緣」的身份參與活動，一方面可以看出當時圍繞陳孝女祠一帶的姓氏分佈，另一方面也表明非陳氏民眾對陳孝女信仰的熱情。這似乎表明清代陳孝女已經成為當地亦祖亦神的先賢人物。

第六通碑記沒有時間落款，但文中出現了嘉慶年間，陳氏後人陳洛峰欲重新修葺孝女祠而未果。我們在孝女祠正堂屋脊承樑柱上發現刻有「道光八年歲次戊子仲秋八月穀旦」的字樣，以此判斷為道光八年（1828）立碑，名曰《重修龍華陳孝女祠碑記》。從助銀者名錄的第一部份可以看出，嘉道年間，陳氏族人出現了讀書熱，科舉考試也頻傳捷報，所以這些人的捐助數額也比較大。與此同時，我們從助銀者名單中還可以發現，這一時期，博羅的商業也有所發展，因此在捐助者中出現了不少以店鋪字型大小。而從助銀者的名錄中還可以看出，此時陳氏族人佔了絕大部份，其他姓氏卻有減少的現象。

現將陳孝女祠內的六通碑刻文字附錄如下：（碑刻中涉及人的身份，如國學、庠生等，以〔國學〕、〔庠生〕表示；碑刻中因斷殘或模糊不清，則以「□□」表示。又碑刻中缺漏太多的地方則以「……」表示，或以「（）」加注說明。）

### 一、正德八年碑

本廟建經年久，風飄雨濕傾頽，七甲神戶同心，卒備工料重建，又得善信官吏人舍施，共成其廟，刻石記名於後：

信官致仕主簿李琳，典史卜泰，沙河驛臣毛萬隆。

信吏按察司吏王祥雲、陳侃、何華、黃世隆，布政司吏楊古興，府吏陳相，潭村甲信吏王凱、曾雄。

信士曲廡楊厚清、楊珏、楊奇昌、李宇麒、楊珊

東莞馬廡陳昌祐、陳永隆。

大明正德八年歲次癸酉十一月 日鄉老王琳、陳華祖、陳恕、徐光、陳觀衛

賴勝、陳貴、徐延紀、徐恒、陳道盛、陳林端

王康俊、徐四俊、徐喬、□□、張全、徐文瑤、鄔洪受、陳佛惠等立

### 二、嘉靖三年碑

大同孝女陳妙圓，父陳智，母李氏。年八十（後殘缺）……葬，田畝上契田園地（後殘缺）

……祀其父母……正德□□通毀淫祠，興建社學，查是祠……八月初九日風颶拔木，揚沙壤祠門  
 ……上司存留，盛興協心……  
 大明嘉靖三年歲次甲申三月

### 三、《增建孝女祠門宇記》

孝女祠在縣治西五十里，梁表祀龍華陳孝女而立。按陳女孝根天性，傷親老無男，矢志終養。父諱志，年八十無子□□□□□□父卒，女哀毀營葬，泣血終喪，請立父母祭田。遂永訣曰：「先人有常祀，即死正首丘，子分畢矣。」正襟端坐而卒。大同丙辰，聞其□□□□□□詔廣州刺史河東王譽立祠，表曰龍華孝女，因其所立父母祭田，令僧世奉祀事。長史王勳為勒碑，以風將來。嗣是孝女□□□□極以敷錫：厥匯誠精，應妙遠而彌光。南漢始封昌福夫人，宋淳祐加賜「孝誠英烈，龍華感應昌福夫人」。我朝嘉靖元年督學魏公議，女終養其親，宜稱孝女，不宜稱夫人，神不歆非類，宜主其宗先生，不宜主於僧。手題梁表□□□□□□，命邑博楊國本復正祠名，使陳氏弟子員主其祀。次年五月十八日，申命雷侯啟蟄，動支官銀五十七兩，重建孝祠，以勵風俗□□，委署驛事方美董役，宗老陳喬政、鄉老徐廷用等募工，不閱月，寢堂廡室，輪奐改觀。第門宇弗闕，猶未稱多方願迎之意，遠□□□□□□宰邑政務大綱，登拜孝祠，慨然曰「觀風設教，獨可少斯人哉！將節縮官餘以大規制。」會歲丙午（嘉靖二十五年），膺薦歸京。臨行，喻父老曰：「孝祠未□□舉，惕然夙心。」宗老陳于宴、陳鳳，鄉老鄒善祥輩頓首曰：「先孝女拜嘉，宴等敢不殫厥心勗終」。茲役遂于孟冬初吉□□□□□□□□畢□。藩臬橡屬葉萬義、周同等聞而興曰：「孝女顯德在人，猶水之在地中，無往不徹，累朝咸致尊崇，況官茲土乎？江湖逆□□□□□□□□士民乎？嘉役固宜資助，沉重以經父德命乎？」義率效金爭先，計所入若干兩。三老益敏，護工課程，以克續前緒。由是門宇軒、豁堂寢、靜深池。旋其南屏卓於外，樹表大觀，神人胥悅矣，於戲，孝者，人心之良、人道之首、人治之綱也。天下之治本於道，天下□□□□□□□□，孝道之興廢，而斯道之隆汙關之，斯道之隆汙而天下治忽關之。堯舜帥天下以仁孝之道，而四方風動敏德，亦先得□□□□□□然爾。《易》云：「觀乎人文，以化成天下」。斯公侯之志歟！《詩》云：「旅楹有閑，寢成孔安，孔曼且碩萬民。」是若斯役之謂歟！於此見孝德□□□□，蒿當悽愴感人，妙入人深，固如斯乎！不可揜後，登斯堂繹其志，將不肅然敬顯然，慕仁孝之心油然而興乎。是精義□□興禮□□，格之幽舉，而錯之天下國家，猶運諸掌，咸我公侯賜也。其有功名教而補風化大矣哉。是用勒石以毋忘厥功，且為將來□□□□。

嘉靖三十三年歲次甲寅三月望日文林郎知廣西融縣邑人翟宗魯撰

萬曆三十二年歲次甲辰九月朔日江西上饒縣儒學教諭玄孫陳守鑒立

郡邑庠生陳大忠、陳守業、陳應科、劉誠忠、徐時望、徐昭周、劉儒、徐從卿、陳守恕、陳效才、陳效治、陳儒誠、陳湛、翟兆龍、陳效淑、陳燾。

嘉靖三十年辛亥冬吉日宗老于宴、陳鳳，鄉老鄒善祥建。

### 四、《博羅陳孝女碑》

賜進士第奉議大夫廣東按察司僉事前戶部主事莆田翁夢鯉撰文

賜進士第中順大夫惠州府知府前刑部郎中建安張存義篆額

賜進士出身奉順大夫南直隸鳳陽府濠州知州邑人林休書丹

夫天下之生久矣，而垂芳史冊，聲稱來世者，蓋不啻數萬人一人耳，於垂芳史冊聲稱來世者，又復為神，能造福於民廟食□□，蓋又不啻數萬人一人也，況女子乎？梁陳孝女者，博羅沙河人也。其父卒，女以無他兄弟，悲號籲天，矢志不嫁，既葬，□舍其□□龍華寺田為祀田，命僧世主其祀。既而曰：「先人有常祀，子分畢矣。」即死，正首丘無憾，年三十有二，端坐而逝，大同二年，即以其事聞□，詔廣州刺史蕭譽立祠祀之，表曰「孝女」。凡以水旱疾疫禱者輒應。南漢建國，封為「昌福夫人」。宋淳祐間加「孝誠英烈，龍華感應」。子君□以孝女也，女也，既正其名矣。又謂自神異之說興，而孝女之名漸晦，至於禱雨有應，削而不書。夫至性因心，天經地義，孝悌之至，通於神明。娥皇女英，邢於而家，克諧以孝，至於今為湘夫人，精爽如在。故生而能孝，死而為神，亦理之常，無足怪者。陳氏女蓋以孝神者也。其水旱疾疫禱輒有應，庸非所謂造化者，藉之以神變化立人極邪？且龍華其宅，祀田其田，孝女志也。彼誠謂親既無後，所可綿祀事者，惟籍像教力耳。觀其臨終之言可知矣。而說者乃謂舊志以其宅以下若干字，當在刺史立祠下，不過謂舍宅為寺，非由孝女，乃刺史後來事。以為今日不宜主祀於僧地耳，殊不知孝女之名，固將與天地相終始，至於祀田之存，自梁距今閱千餘歲，未必非龍華神異力也。不然何自塑像之撤，而故宅地幾逐奪於豪右邪？故生而能孝，死能驚動禍福之，以存其祀，陳氏女可謂神明矣。逮鄉示之毀，而神之祠獨以孝存，寺田之廢，而神之田又獨以孝存，有司者使族人弟子員主之。延綿靡絕□，孝之感恪誠將與天地相終始者也。是故隆其神而掩其孝，則尚鬼者皆奔走之。旌其孝而不著其神，則嗜利之徒將兼併焉。故曰：陳氏女以孝神者也。庠生陳于宣請文于石，夫緹縈之贖父死，太史公紀之，曹娥之抱父屍，邯鄲淳誅之，皆發揚令德，聲稱不泯。陳氏因之存父祀，既為神而不朽矣。

莆田翁夢鯉乃為詩，以遺主祀者歌焉而拜。刻之其辭曰：於惟孝□，□□□姿，光綿先祀，龍華之祠，民之秉彝，好是懿德，歷祀千年，顯照無極，荔丹蕉黃，擊鼓其鏜，黍稷□□，登祠之堂，肆睇陳都，延眺□璿，風雨淒淒，神□將祭，截彼羅浮，雲樹幽兮，神之駕兮，麻姑與游，惟德動天，無遠弗廟，籲神以早，靈雨斯霑，湘江二妃，惟神配之，緹縈曹娥，惟神封之，神之□□，儼欲旋兮，風雨颯兮，飛雲巔兮。

大明嘉靖四十三年歲次甲子仲冬吉日

舉人楊崇勳、貢士葉萬達

郡邑庠生張崇、徐民戴、殷述、黃文科、胡嘉祥、李江、曾泉、徐照明、□□同、陳元升、陳汝范、陳守鑑、徐行、陳修、陳守業、陳輝洲、□□□、陳先可、徐國先、袁緯、王守鏞、車應試、徐□、□□望、徐繼周，同七甲鄉耆立。

### 五、《重修孝女祠宇記》

先孝女廟建于□□梁大同二年也，迄於今千百九十四年矣。自天子王公下逮士庶人莫不欽慕敬禮，而廟祀之虔、廟貌之儼，亦曆千百九十四年如一日，直與天地常存，河山不改，非其孝德成精顯燦照灼感誠□□□□以至是耶？茲因棟宇既舊且壞，族人子□□首事者若□□，由是此倡彼和，四方善信罔不同心，慨然曰：茲奈不助非夫也，相率釀金捐資用，舉室堂廡宇，命與改觀。孝德感人，非其驗與。於戲，世態有變遷，民彝無今昔，沒有興者，此無廢乎？此無廢乎？

助銀六兩五錢，耳孫文炳。

助銀四兩，耳孫廷矩〔庠生〕。

助銀三兩，耳孫朝選〔國學〕、上選〔職員〕、廷魁〔職員〕、陳龍。

助銀二兩六錢。耳孫如琳。

助銀二兩二錢。耳孫夢颺〔國學〕。

助銀二兩，耳孫粵魁、如宗、善元、熙昌〔庠生〕、序綸、亮客、康叔、伯良、席儒〔庠生〕、席正〔庠生〕。

助銀一兩六錢，耳孫其玉、英文。

助銀一兩五錢，耳孫允翹，□□、應麟。

助銀一兩二錢，耳孫孔智、宗元、燦英。

助銀一兩，耳孫燦興、如南、□麟、□神、建高、敬權、昆□、創舒、敏光、潤生、允先、細生、朝鳳、□保、廷鳳、英俊、鳳翔、弘進、廷規〔國學〕、子翹。

助銀八錢，耳孫伯禎。

助銀七錢，耳孫捷□。

助銀六錢五分，耳孫通泗。

六錢，耳孫鎰球、□卿、帝昇、如□、□遠、如英、如□、□麟、乾軾、乾輔。

六錢三分，堯光〔國學〕；五錢二分，耳孫文煜〔勸緣〕。

五錢，耳孫綿章、彩臣、惠常、□琳、□□、翰容、佐光、世欽、世歆、漢德、□聰〔勸緣〕、紹祖、亞已、上益、君益、創潤。

四錢，耳孫建岐、鎰瑞、正中。

三錢五分，耳孫□□。

三錢，耳孫象列、溶鵠、仲麓、伯瑤、邦□、文光、瀚侯、白□、祖漁〔國學〕、應耀、□□、文鳳〔功緣〕、富吉、指容、志仁、吉桓、銳標。

二錢六分，耳孫成佐、必光〔勸緣〕、藩慶、雲達。

二錢一分，耳孫郎臣、邦道。

二錢，耳孫作永、序常、壯行、芳客、開春、懷安、輔元、歸麟、榮賓、如彭、祖姚、元□、□芳、瑞緯、□□、達士、震侯、京翹、國祿、元燦、公燕、衍慶、先根〔勸緣〕、文廣、文光〔勸緣〕、文友、伯愷、以光、達臣、舜臣、□英、文槐、帝瞻、寅光、選士、弘昭、陳乾、開先、□□、創茂、亞已、朝敬、文海、原茂、錫珩、綿□、□安、永年、元英、創裔、長吉、欽錫〔庠生〕、國賓。

一錢七分，如光、英□。

一錢五分，耳孫子亮、公貽、唐文、宋文、□□、捷文、亞門、朝□、□□、創春、簡任、雲□。

一錢三分，耳孫雲友、雲□、振耀、德斌、祖召、成俊、運明、雲倬、燦經、雲從、捷芳、龍養、瑞鳳、沛臣、邦禮、□□、亮□、燦輝、秀奇、秀發，廷英。

二錢，茂榮；二錢，□□、□英、應量、永發、□□、□發、應舉、創芳、紹□、仕發、文耀、世俊、水秀、如京、聖麟、拔榮、□保。

一錢，耳孫暢任、天祿、述堯〔勸緣〕、燕華、王道〔庠生〕、靜輝、乾瑞、光子、榮恩、有年、創賢、創裕、創輝、祖祐、壯居、五龍、林保、潤□、大謨、祖程、家駒、祖曾、祖韓、象玉、東象〔庠生〕、竹□、□□、□□、光緒、文遇、燦昭、燦容、耀德、光德、宜安、孔詔、瑞明、瑞光、瑞金、永康、定伯、紹麟、周麟、英贊、秀潤、紹德、紹裘、李英、瑞瓊、廣□、□□、元煥、國平、賢達、賢昇、永鼎、三保、成偉、志士、□□、毓盛、仲臣、志乾、殿隆、孫龍、士斌、日昇、弘捷、瑞瀾、紹賢、式金、亞安、國裕、辛猷、榮秋、榮久、榮文、文琦、

建周、景賢、瑞珍、秋夢、□□、桃征、桃兆、壯林、嘉輝、殿相、亞原、乾集、元璉、元琚、亞五、亞妹、五保、達盛、有盛、朝任、朝君、朝惠、伯鷗、亞科、渭光、羅生、秀瑤、太祺、作東、嘉貽〔庠生〕、□民、振榮、振耀、文鳳、溫良、真□、□□、亞祖、□昇、施德、秀瑤、勝龍、允明、時英、文珍、亞扁、捷連、英賢、久大、昇泰、叔融、殿麟、相麟、柱吉、丁養、宗任、捷龍、秋麟、見龍、爾登、殿賓、□□、□□、廷選、允久。

助銀一兩三錢信士〔抄錄者注：原碑無人名〕。

助銀一兩二錢信士黃□□，助銀一兩（中間缺失大約10個字）、□捷魁〔□□〕、徐良琚〔勸緣〕、龔延祚〔勸緣〕、徐弘任〔吏員〕。

助銀六錢信士□□琳〔勸緣〕、聶緯□、□輔世、張烈□。

助銀〔以下缺失大約10字〕。

助銀五錢信士楊序鬱〔勸緣〕、丁奕仁〔勸緣〕、徐奕□〔勸緣〕、廖秀明〔勸緣〕、廖漢卿〔勸緣〕、楊錫奕、徐廷耀〔勸緣〕、梁超任、劉燕元、徐一燦、林永賢〔勸緣〕、葉成□〔勸緣〕、卜朝□、□□□。

助銀四錢信士徐〔以下缺失大約18字〕、譚謀亮中〔勸緣〕、黃□明、徐玉琚、龍子雲〔勸緣〕。

助銀三錢九分信士張德華〔勸緣〕、胡鳳山〔勸緣〕、徐胤隆〔勸緣〕、孫旭賢〔勸緣〕、莊亞保、呂習雅、劉茂培、張贊□、張翰侯、包習聖。

〔中間缺失〕

助銀三錢六分信士張戲崖〔勸緣〕、三錢三分梁俊錫。

助銀三錢一分信士梁俊林。

助銀三錢信士劉常秀、李昕斗〔勸緣〕、□□乾、黃殿燕、劉萬年〔國學〕、廖德儒、□□□〔庠生〕、楊兆□、〔中間缺字不詳〕、廖漢雲、徐浩洋、丁吉元〔勸緣〕、黃配陽〔勸緣〕、徐秀善〔勸緣〕、曾子唯〔勸緣〕、梁希仁〔貢生〕、梁希□〔庠生〕、梁酉□、關燦玉〔勸緣〕、黃成謨〔勸緣〕、溫純長、許怡然〔勸緣〕、徐金聲、甘元□〔庠生〕、葉成猷。二錢、徐淳玉、劉汝謙。

助銀二錢六分信士卓印仁、李漢傑、□廷瑞〔勸緣〕、梁喜附、丁翼祥、張衛叔、邱如權、劉崇光〔國學〕、袁昌儒、關□□、梁俊仁〔勸緣〕、梁尚英、梁□盛、魏紹蘭〔勸緣〕、莊觀保、郭伯吉、關廣堅、劉汝忠、□□□。

二錢五分信士鄔世經。

二錢二分信士徐清玉。

二錢一分信士羅昂才。

二錢信士張郎言〔勸緣〕、魏尚賢、□□□、徐悅新〔勸緣〕、葉春華〔勸緣〕、黃世興〔勸緣〕、徐炳智、徐根浩、梁神佑、徐澤禮、張祖興、張亞乙、練子徠、□□□、葉□翎〔勸緣〕、□□本、梁□□、丁翼輝、丁文廣、□□生、廖曾仁、葉允昌、羅文鵬、劉文會、莫蘭長、何胤成、徐根奇、梁昂子、黃蔚宗、黃宗照、徐瑞文、徐東昇、劉□禎、黃蘭暢、徐信君、徐谷臣、劉朝望、劉廷望、劉民望、劉存盛、劉□葆、劉□成、劉建桓、傅心乾、黃關祚、黃幹祚、徐廷規、徐賜長、張應鳳、□□裕、胡茂林、楊仕達、廖光大、何金壽、□□□、徐俊藻、朱亞壬、徐□□、單永傳、何瑞圖、楊馥九、楊蔚鄉、郭允謙、劉喜臣、楊可嘉〔庠生〕、蘇兆年〔庠生〕、楊□□、林□隆、曾煥□、黃亞□、張乃善、李廷選、黃永□、羅維章、黃旋侯、

羅武金、周維玉〔勸緣〕、周仕賢、□□□、張信叔、張應蕃、葉□延、□鳴鳳〔勸緣〕、徐桂芬、關□吉、劉榮孫、孔略〔庠生〕、李仕珍、邱逢吉、葉歷年、黃任章、□□□、□□□、葉□□、王美琰、姚彩鄉、羅昂生、羅敏璋、朱振經、黃兆瑞、胡捷祥、廖迪球〔勸緣〕、黃道遠、黃配陽〔勸緣〕、梁喜兆、周□□、唐翼源、徐式衡、翟□、曾位熊、黃雲奇、關煜斯、丁崑山、丁萬濤、徐贄文、楊名、張□□〔勸緣〕、黃雲亮〔勸信〕、張天爵〔監生〕、張天賦〔監生〕。

一錢八分信士徐達九。

一錢五分信士徐昭臣〔勸緣〕、劉兆熊、徐振瀚、徐伯芳、卜任長、張寬叔、鄔昌機、鄔集振、孔超倫、李振略、葉永茂、徐日安、葉敏叔〔勸緣〕、張奇安、張乃球、徐瑞球。

一錢四分信士譚賴中、譚維善、譚維雄。

一錢三分信士胡經邦、賴柱〔國學〕、胡宗華、麥允芳、徐萬侯、廖喜林、何廷客、胡瓊珍、胡子秀、姚志賢、胡廷欽、胡廷邦、胡廷客、李瑞林、卓□賢、黃若懿、張□、李亮朋、黃翼周、徐子芬、李自芳、李梓林、黃殿正、劉萬麟、黃殿章、韓祖祐、廖喜鵬、廖喜元、張水佑、卓瑞賢、鄭俊友、廖廣彪、廖廣麟、葉士道、羅雄根、羅洪賓、曾□□、曾淋秀、廖子丙、葉□□。

一錢三分信士葉起昌、葉朝選、周文郁、徐景可、徐雲華、卓曰義、羅亞福、羅文龍、周文祁、周文偉、楊茂盛、賴觀君、賴禧光、賴祥光、張惠英、張惠弘、廖亨、李亞灶、張永喬、黃金鸞、黃振宗、邱□壽、黃金鳳、梁群英、梁東月、梁麗盛、張奕侯、徐天佑〔庠生〕、譚三光〔庠生〕、劉澤弘、劉漢英〔庠生〕、譚應世、盧琳瑜、盧帝瑜、張顯茂、黃細二、梁尚賓、廖賓林、廖永明、李童光、梁上舉、羅翼周、劉魁士、劉英士、劉靈沾、劉思敬、譚淑世、徐翰臣、盧粵鳳、鄧文燕、盧粵輔、盧光烈、盧德沾、盧雅沾、李文斌、鄒雄錫〔庠生〕、鄒雄震、邱兆禎、邱兆鳳、邱兆祥、梁達美、李漢炳、李華璉、李嘉瑜、李漢煜、李嘉善、李嘉麟、呂仲禪、孫明燦、薛訓生、李嘉棟、李奇輝、魏紹孔、魏紹玉、魏德富、張惠生、劉廣期、張鳳達、徐鈞伯、黃子華、周元一、張鳳祥、李聯芳、曾維毓、徐榮祖、范上如、劉麗珍、劉清陽、何芳、張銳運、王居演、李嘉賓、關驗權、關挺常、關惠遠〔勸緣〕、關惠歡、關祖喜、關錫余、李□□、李朝光、李德俊、鄔球鳳、鄔子良、黃汝榮、周文錦、張郁和、羅開順、何啟深、李風生、徐美揚、劉天麟、徐五壽、林百華、李良翰、劉達、劉定邦、胡天瑞、梁宜東、梁宜光、溫榮美、黃耀賓、黃世英、羅維俊、徐宗周、黃式喜、徐榮輝、黎雲志、黎雲青、黃日盛、徐奕臣、廖喜鵬、徐燕馥。

一錢二分信士卜禹九。

一錢一分信士李朗耀、廖法保、李粵高、李廷宣、李廷蘭、李澄源、李□楷、李法源、李騰夏、藍壽星、李友光、廖永年、姚麟。

一錢信士葉鳳喈、葉惠臣、葉仰臣、葉召伯、葉潤伯、葉景如、葉奕伯、聶廣琳、聶信朋、孫觀光、聶三靈、屈輔臣、徐華琳、練子瑛、練子昭、練弼文、彭天章〔庠生〕、盧漢賓、盧亞文、盧沂賓、聶信京、張元吉〔庠生〕、張榮、張亞已、劉衛、周瀚、周觀光、周漢、徐鎮南、徐操恒、徐壬昌、徐上璉、丁敬芬、丁維琚、丁乾亮、丁文弘、丁應祥、譚鬱清〔勸緣〕、徐雲從、盧子仁、徐朝客、徐祥玉、李亞三、曾履康、廖漢彩、鄭亞長、邱君明、葉興發、李白桂、黃奕金、李雪成、周兆琦、周礪宗、周藹南、周睿昭、周亞成、鐘亢五、黃雲亮、羅斌叔、羅集財、羅明亮、羅茂俸、羅九達、黃振奇、湯錦清、卜振綱〔勸緣〕、葉玉光、黎喜文、卜振常、卜超璋、卜弘仁、卜廷光、卜超選、卜友亨、黃輝生、黃穆生、黃振玉、卜習夏、卜宗夏、卜永千、卜悅仁、張煥文、劉友吉、劉維漢、徐東昶〔勸緣〕、徐東茂、徐俊伸、徐信客、何渭龍、

羅國浩〔勸緣〕、林君瑞、謝常馨、徐亞健、徐洪茂、張應奇、黃儀蘭、黃儀開、黃茂行、黃儀泮、黃祥祚、丁喜贊、梁超賢、張應華、李亮侯、楊匡臣、楊富瞻、楊雄瞻、楊德均、鍾毓芳、周式侯、周美騮、周殿章、周維城、曾應廷、徐納仁、范弘熹、徐漢章、徐達政、徐世安、徐智士、李廷彥、黃福祚、黃朋祚、徐蘭新、李隆憂、李大樑、葉應茂、張應美、張應坤、李昌宗、楊德瑞、楊序端、楊德平、羅弘耀、周式姬、周禹叔、周廷秀、周維常、周仕標、黃雲光、譚維權、徐秀榮、徐浩英、張任重、張達仁、張柱英、徐劉保、徐格信、徐良俊、朱亞吾、李德梁、黃廣祚、徐翰揚、徐捷登、徐亞總、孔煥周、袁運泰〔庠生〕、徐振萬、徐澤君、劉日魁、劉兆廷、徐廷選、徐英客、曾運福、謝朝贊、謝觀秀、李廷資、李弘憂、魏仕龍、黃廷彩、馮維校、徐翼長、徐三齡、徐日□、張惠忠、曾振略、徐桂秀、劉志□、毛俊偉、李乃勝、徐躍華、徐秀雲、徐鎮侯、徐玉璋、徐位長、徐元輔、徐字鼎、徐維盛、李仕球、徐五生、孫國榮、彭文光、楊曆傳、劉文佐、曾輔周、李友蘭、黃應祿〔勸緣〕、廖榮茂、李粵□、黃通吉、徐懷章、徐震麗、林德清、鍾余金、鍾尚英、楊潤桃、楊潤桂、楊潤柳、楊孫蔚、楊潤松、鄒達賢、張天鳳、羅自興、黃金俊、彭泰光、羅□揚、熊兆魁、李有蘭、刁雲鳳、關廣泰、關殿麟、關勝龍、關康龍、關瑞龍、關廷□、周如相、關成端、關遠清、關燕瑜、關廣維、關彩明、關亞牛、關參漢、關浩亮、關文彩、關文信、關文翼、關文錦、羅昂韜、林方魁、林家棟、林濱瑞、林創瑞、林恒瑞、毛亮叔、毛唱叔、毛周英、毛琇鄉、曾元桂、羅彩璋、蘇翰臣、徐廷颯、徐英奇、張沛叔、鄒集章、鄒集禧、李九謨、林弘山、余拔芳、余桂芳、王優裕、徐火堅、徐廷光、徐作林、張盛錦、張亞昌、趙國珍、毛登雲、毛敬乾、徐允新、黃裕榮、徐親九、徐彩雲、翁鳳捷、徐炳光、姚君瑞、劉進達、李德榮〔勸緣〕、李亞冬、馮孫謀、吳呂君、曾美侯、黃履謙、黃喜登、梁元相、黎瑞昌、梁結仕、羅文元、黃文質、黃必昇、鄧藩宗、溫潤〔邑庠〕、廖景行、李亞蘭、龔伯傑、龔俊傑、徐英容、葉輔吉、李丁姐、李廷友、何達津、王乃聰、何應浩、李德維、李亞祐、朱海祥、李春濃、李亞聖、張又善、李亞二、徐河生、梁璠珍、羅明秀、徐象珍、黃應泰、黃旭球、胡元愷、胡殿英、胡元庇、李世藩、徐俊千、張配賢、張配蘭、李大臨、黃定金、葉璿達、龔雲欽、徐異、甘昌昇、姚奕侯、區朝侯、盧如廣、羅□壬、黃世美、黃世隆、黃世斌、曾國源、黃亞庚、羅維達、徐海珍、徐襄周、李廷奎、蘇任臣、蘇棠輝、蘇明經、黃衷適、鍾禮章、葉贊常、徐元善、李傳璋、廖欽選、黃永達、徐萬錦、駱文光、黃雲鶴、黃秀岳、黃雲清、黃嘉相、鄭國賢、徐石安、徐世輝、徐麗璋、徐灼賢、徐圭璋、徐健常、張作江、徐海秀、毛永清、毛上貴、毛廷獻、溫弘文、何必發、廖甲英、廖名捷、廖殿臣、廖昂容、廖世榮、張禹善、廖廣臣、廖名傳、廖帝選、黃嘉琳、廖燦宗、廖燦芳、廖澄瑞、曾上居、朱日新、毛玉啟、楊宜上、楊燕英、楊聖兆、卜維屏、卜允成、何躍賢、卜維新、徐越華、張喬運、徐錦鳳、徐廷柱、余鎮泰、黎慶萬、聶世亮、徐達三、關信五、關灼斯、關馥參、關志裕、關日華、徐金秀、何亞癸、何成章、黎德玉、胡廷贊、王俊忠、黃宗明、黃維敏、鄧子祈、邱征吉〔監生〕、李□□、姚銳、姚鑑、姚□桂、徐瀚奇、宋俊仲、鄒□宗、黃汝行、黃承章、徐振英、廖尚行、葉榮發、劉郁維、鄧君祿、周文一、曾沂光、劉伯鳳、馮光生、馮鎰亮、馮捷生、徐秀生、吳維德、鄧如蘭、戴子鸞、黃捷登、吳貞吉。

時大清雍正八年歲次庚戌仲春穀旦，邑庠生耳孫席正薰沐頓首撰文並篆額書丹。

首事耳孫允翹、宗元、善元、熙昌〔庠生〕、彩麟、廷魁〔經歷〕、如玉、粵魁、孔智、如宗、席儒〔庠生〕、永裕、程萬、上選〔經歷〕、廷珏〔國學〕、廷高、惠常、永珍、燦鼎、伯瑤、康叔、龍〔庠生〕、起同、真玉、序倫、□□、伯良、席正〔庠生〕、朝鳳、慶琳、桂客、應

麟、帝昇、如南、敬權、昆鄉、創潤、勸鄉、敏光、錫麟、英文、亮客、文炳等仝頓首立石

## 六、重修龍華陳孝女祠碑序

孝女祠由來久矣，梁大同二年立祠，表曰：「龍華孝女」，南漢封昌福夫人，宋淳祐四年加封「孝誠英烈，龍華感應」八字。迨至明，督學魏公徧毀淫祠，而予龍華孝女之祠，得巍然獨存，且旌以「表勵風化」四字。迄今千二百餘年，香火稱極盛焉。休哉！何孝德感人之深歟？有告予者曰：孝女之祠歷年既久，物新變故，瓦蓋塌矣，星月照焉，牆垣傾矣，風雨飄焉，子未見乎？何漠然也。夫梵王之宮，老子之宅，苟可以徼福于一身，尚不惜竭其心力，況孝女之為靈昭昭也。子屬庇內可無恫心乎？予時默然，暇日詢之甲內，父老云：「前修不可得其詳，後於雍正八年，爾族內席正公首倡重修，以後未有起而繼者。嘉慶年間，聞尊君洛峰公欲議修葺，會事中止，有志未逮。子盍承之，以終茲役。爰集同人，商之甲內，僉曰「善哉」。度林考工計不下三千余金。語曰：「獨力不給，集腋成裘」。此時躊躇審顧，謀及堂侄琨光，伊悉引為己任而不辭。所謂一木能支大廈者，此也。予乃欣然色喜，又舉甲內幹事者，每甲三人，給簿甲內簽題，各人踴躍，以襄厥成。他日新猷輪奐，過客仰瞻莫不曰：唐哉，皇哉，皇哉，唐哉。侯其禱而是，亦予五甲之光也，是為序。

己酉科副榜分發儒學教諭耳孫孔招薰沐頓首敬撰

同里邑庠生徐毓之薰沐頓首敬書並撰額

乙酉科副榜分發教諭陳孔昭題銀一百員，貢生陳琨光題銀一百兩，貢生陳熊光題銀一百兩，陳垂訓題銀一百員，陳慶祥題銀一百員，陳韓彩題銀一百員，陳浩然題銀一百員，貢生陳文俊題銀五十員，監生陳鵬題銀四十員，監生陳清彝題銀三十員，陳煥綸題銀三十員，陳閔貴題銀三十員，監生徐顯揚題銀三十員，陳錦書題銀二十員，陳門麥氏題銀二十員，監生陳大猷題銀十五員，監生陳雄才題銀十五員，陳愈輝題銀十五員，邑庠徐天香題銀十兩，監生陳敬頤題銀十五員，陳明芳題銀十三員，王纘緒題銀十三員，陳邦楨題銀十二員，陳趨賢題銀十二員，陳道華題銀十二員，監生陳國光題銀十二員，楊正和店題銀十一員，陳阿帝題銀十大員，陳門徐氏題銀三大員。

陳程翰、徐聖輝、周全昌店，以上十大員。

陳遠興店、潮興店、王東揚，以上八員。

陳秀瑜、陳英揚、監生陳振輝、陳永全，以上七員。

陳秀揚、陳秀聯、陳超林、監生陳體端、陳獻祥、陳致崑、陳敏修、陳沛儒、瑞和店、王宗桂、徐廣和店、裕興店、王廷選、王廷蘭，以上六員。

陳暢修、陳贊廷、陳賓廷、監生陳嘉猷、陳振廷、監生陳參猷、陳悅禮、陳葉熙、陳英信、王健本、王意誠、徐致茂、廖成達、陳潮盛店、林萬益店，以上五員。

陳拔修、陳傑修、陳秀珍、陳兩成、武生陳榮光、陳淳熙、陳英客、王廷怡、廖昌鵬、廖創達、陳天合店、張廣源、劉騰啟，以上四員。

陳榮先、陳廷上、陳阿連、陳宏基、陳瑞榮、陳兩衍、陳全興、陳阿羅、陳阿達、陳輝仁、監生陳秀英、陳兩宜、監生陳帥猷、陳門張氏、陳德上、邑庠陳夢良、陳勵修、陳宏仁、陳錦波、陳進清、陳輝華、陳應添、陳金帝、陳燦儒、陳灼儒、陳添進、陳達徐、陳昌盛、陳相堯、陳應虞、陳瓊懷、陳阿貴、王暢春、王槐盛、徐朝興、徐雨清、徐新德、廖捷盛、廖啟連、廖進發、廖時順、廖應才、廖陳祐、廣德堂、以蘭店，以上三大員。

陳阿壬一兩八錢。

陳瑞香、陳廷熙、陳行海、陳秀芝、陳瑞德、陳悅智、陳耿光、陳阿有、陳觀瑞、陳阿廣、陳必才、陳兆槐、陳上進、陳阿添、陳裕才、陳卞玉、姚應魁、景利店、陳火瑞、陳晃英、陳奇珊、陳成修、陳致順、監生陳瑜光、陳金玉、陳阿祥、陳象瑜、陳阿成、陳金進、陳聖祥、陳華盛、陳長貴、陳連貴、陳煜儒、陳達祥、陳悅標、陳瓊光、王東啟、王廷雲、王俊槐、王齊光、王承緒、徐捷華、徐悅道、徐悅成、徐漢清、徐悅雲、徐耀祖、徐興國、徐朝宗、徐朝芳、徐貽燕、徐來進、徐振德、徐振揚、徐明喜、徐桂林、廖旦然、廖蔭達、廖時行、廖時康、廖時亨、廖旦芳、廖創基、廣瑞店、茂和店、鄒遠興、寶明店、寶和店、杏華堂、王怡合、李廣興、譚肇昌，以上二大員。

廖東祥、姚秀鐘，以上一兩一錢。

劉如璧、陳連嬌、陳阿才、陳秀玲，二大員。

陳桂瑞、陳阿樂、陳德修、陳必隆、陳致全、陳德成、陳灶秀、陳作初、陳阿秀、陳阿慶、陳阿庇、陳朝立、陳見日、陳才進、陳子康、陳子盛、陳瑞意、陳可經、陳炎盛、王廷琚、廖啟蘭、余見合、余懷道、鍾恒蘭、黃振合、李怡盛，以上一兩。

陳阿不、陳阿帶、陳阿家，以上九錢。

廖世雄、陳錦樂、陳進芳，以上八錢。

陳幹仁、邑庠陳其藻、陳阿疇、陳穎修、陳位廷、陳意順、陳上明、陳阿昌、陳敏達、陳志和、陳健璧、陳振海、陳德才、陳秋喜、陳利仁、陳廷振、陳粵東、陳阿慶、陳上玉、陳南丙、陳劉氏、陳見順、陳聊光、陳敬善、陳蘇芝、陳阿勝、陳頃常、陳致藝、陳喜樂、陳晚成、陳芳順、陳佐廷、陳阿振、陳紅輝、陳桂芳、陳文翰、陳致兼、陳期頤、陳兩修、陳阿桃、陳適仙、陳良萬、陳阿民、陳宇才、陳阿懷、陳黼廷、陳華生、陳獻疇、陳阿娘、陳火平、陳承桂、陳雙合、陳葉熊、陳雲祥、陳狗庇、陳成德、陳百添、陳聊昌、陳庠桂、陳連陞、陳允祥、陳丙姐、陳成海、陳丁然、陳配恒、陳祥輝、陳黃氏、陳植廷、陳阿顯、陳瑞珎、陳阿論、陳怡舉、陳阿業、陳玉中、陳阿貴、陳阿廷、陳阿進、陳阿東、陳祖業、陳帝環、陳九成、陳敏儒、陳阿閩、陳添喜、陳致瑞、陳長盛、陳齊喜、陳藝緒、譚濟昌、陳六貴、陳美貴、陳醮連、陳新創、陳耀上、陳進玉、陳庠瑞、陳惠怡、陳阿吉、陳進爵、陳阿保、陳阿扶、陳醮歡、陳耀彩、陳惠全、陳應圖、陳悅進、陳成貴、陳維兆、陳阿娘、陳昌業、陳才志、陳進來、陳起鳳、陳阿祥、陳世欽、王廷舉、王錦芳、王炳德、王廷貴、王阿章、王阿嬌、王阿怡、王廷照、王瓊練、王連招、王五桂、王帝佑、王阿勝、王炳龍、王阿奇、王阿珠、王槐全、王岐鳳、王阿賢、王廷熙、王成才、王東掄、王廷吉、王廷桂、王丁連、王禮槐、王瓊德、王師球、王派兮、王紫業、王阿春、王連昌、王槐馨、王彝秉、王炳光、王廷城、王阿瑞、王瓊芳、徐廣華、徐悅盛、徐遇岡、徐贊明、徐振菊、徐啟明、徐朝海、徐朝望、徐海遠、徐輝兆、徐駿盛、徐樂堯、徐輝盛、廖阿達、廖時標、義龍店、劉錦光、永利店、姚國波、姚潤蒼、徐文遂、徐美麟、徐喜英、徐六貴、徐伯達、廖昌熙、廖創業、劉阿達、劉松茂、徐瑜光、集盛店、陳阿培、徐上業、徐興全、徐連慶、徐敬喬、徐伯興、廖二祖、廖阿月、劉錦玉、劉阿昌、徐瑜魁、張怡隆、鄧麗邦、徐勝望、徐秀榮、徐芝雲、徐樂善、徐兆顯、廖喜歡、廖旦歡、劉明憲、劉朝相、錦華店、敬和店、鍾昌廷、徐繩華、徐秀陞、徐德昇、徐阿秋、徐興貴、廖明進、廖創源、劉智憲、劉其禮、蘇適坤、莊陳壽、徐康客、徐超常、徐成業、徐嗣和、徐阿松、徐阿火、廖世興、廖阿醮、劉孔陞、劉式高、徐明萬、善記店、劉慰朝、徐成遂、徐志盛、徐秋達、徐阿才、徐阿榮、廖世重、廖鍾有、劉孔美、廖時長、廖啟雲、姚麗蒼、茂益店、徐炳南、徐成宇、徐志樂、徐阿光、廖維周、廖創裕、義成

店、劉兆熊、和利店、王仲懷、姚萬昊、徐成懷、徐雨雲、徐兩貴、徐秋生、徐成光、廖維樂、廖創沂、福生堂、劉如珮、楊正光、王廷祿、徐明順、徐成甯、徐朝捷、劉帶裙、陳瑞發、陳慶全、敬合店、曾阿五、嚴勝令，以上題銀一大員。

陳辛貴、陳宇彩、陳才德、陳亞興、陳進彩、陳卜有、陳阿榮、陳啟勝、陳連瑞、陳嚴瑞、陳戊連、陳進寶、陳阿蘭、陳廷芳、陳捷斌、陳進梅、陳彩勝、陳聯嬌、陳阿敬、陳阿金、陳阿業、陳阿李、陳徐有、陳阿進、陳觀姑、陳獻均、陳瑞英、陳烏庚、陳勝祐、陳阿丁、陳火勝、陳阿平、陳阿齊、陳擢林，以上五錢。

陳晚安、陳蛋家、陳阿長，以上四錢半。

陳彩廷、陳阿和、陳阿群、陳阿康、陳黃生、陳阿科、陳發瑞、陳捷玉、陳西進、陳元嬌、陳連發、陳張保、陳捷龍、陳三喜、陳昌奇、陳朝賢、陳致清、陳悅常、陳裕賢、陳致傑、陳連科、陳廣慶、陳進發、陳連富、陳連進、陳晚瑞、陳慶祖、陳進賢、陳繼賢、陳阿生、陳芳盛、陳阿齡、陳阿廷、陳寅昌、陳阿暢、陳阿驥、陳阿河、陳祖連、陳總輔、陳阿郭、陳阿合、陳璨輝、陳璨珍、陳阿懷、陳阿齊、陳阿應、陳阿清、陳苟妹、陳阿龍、陳廷贊、陳如懷、陳六明、陳阿月、陳祖帶、陳鳳鳴、陳阿保、陳懷芳、陳錦順、陳興祥、陳卜金、陳阿祖、陳阿生、陳景雲、陳悅笑、陳萬燕、陳阿振、陳阿成、陳鎮有、陳順時、陳阿松、陳榕根、陳如鎮、陳阿玉、王喜歡、王宏暢、王廷弼、王旭盛、王美章、陳阿祥、陳阿奇、陳喜順、陳瓊芳、陳長有、陳金帶、劉錦盛、劉兆揚、王悅振、王阿明、徐晚孫。

## 活動消息



### Heritage Services in Yimtintsai Village, Saikung (2nd round volunteers Recruitment, Fall 2015)



#### Linked with

- HLTH 1010 Community or Voluntary Work (Max. 3 sessions, 4 hours per session)
- HKUST Connect SERVE 25 Campaign (pledge 25 hours of direct service to the local community)

**Duty** Facilitating visitors in heritage sites

**Date** Every weekend and public holiday,  
September through December, 2015

#### Application & Roster registration

Make a deposit of HK\$100 at South China Research Center (Rm 3402, Academic Building) and mark your date/time slot(s) for service (each slot accommodate two applicants, first come first served).

#### Enquiries

Phone: 2358 8939 E-mail: schina@ust.hk  
Fax: 3175 8145 Website: schina.ust.hk

Co-organizers  
South China Research Center, The Hong Kong University of Science and Technology  
Salt and Light Preservation Centre, Yimtintsai Village

### Information Session

📅 4 November 2015 (Wed)

🕒 18:00-19:00

📍 Mr and Mrs Lee Siu Lun  
Lecture Theater (LT - K)

#### Remarks

- Cantonese language proficiency is required
- Round-trip boat fares to the village are subsidized
- HK\$100 deposit refundable upon completion of service together with a service certificate